



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Building S-111, Rm C-114

101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa

Ontario

K8H 2X3

Bid Fax: (613) 687-6656

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Veuillez adresser les demandes de renseignements à
l'autorité contractante à
wayne.cook@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada Supply
and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet Tomodensitomètre déployable	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-18A019/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-18A019	Date 2018-08-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-906-1514	
File No. - N° de dossier PET-8-49007 (906)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-09-04	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Wayne	Buyer Id - Id de l'acheteur pet906
Telephone No. - N° de téléphone (613) 401-0623 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 687-6656
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 002

TOMODENSITOMÈTRE DÉPLOYABLE

Cette modification vise à fournir les réponses du Canada aux questions d'offrants :

Questions :

1. Alimentation : Pourriez-vous confirmer que le système sera alimenté par une source triphasée de 208 VCA, 60 hz?

Réponse : Oui, le système sera alimenté par une source triphasée de 208 VCA, 60 hz.

2. Désignation de l'aire de soins aux patients : Par le passé, tous les clients qui ont fait l'acquisition du tomodensitomètre déployable ont confirmé l'exigence que le système satisfasse les critères relatifs aux locaux à usage médical du groupe 1 selon les normes électriques du Royaume-Uni/de l'Union européenne. D'après une comparaison avec le Code canadien de l'électricité, 1^{re} partie, article 24, cela équivaut à une aire de soins intermédiaires alimentée par un réseau mis à la terre. Un réseau isolé n'est pas fourni. Pouvez-vous confirmer qu'une telle installation est acceptable?

Réponse : Une telle installation est acceptable.

3. Marques extérieures spéciales : Beaucoup d'installations médicales déployables sur le terrain doivent présenter des marques spéciales sur leurs surfaces externes, par exemple une croix rouge. Veuillez confirmer si de telles marques sont requises et, le cas échéant, veuillez également indiquer leur emplacement et leurs caractéristiques, notamment leurs dimensions.

Réponse : Non, aucune marque supplémentaire n'est requise.

4. L'alimentation électrique - Nous recommandons que l'alimentation électrique serve au système de tomodensitométrie et soit assurée par deux sources, l'une de 480 Vca 60 Hz et l'autre de 208 Vca 60 Hz. Le tomodensitomètre serait alimenté directement à partir d'une source externe de 480 Vca 60 Hz, et l'infrastructure du conteneur serait alimentée à partir d'une source principale externe de 208 Vca 60 Hz (par l'intermédiaire de notre système de distribution d'électricité). Une alimentation du tomodensitomètre à partir d'une source de 208 Vca devrait être supérieure à 300 A et nécessiterait d'importants changements au système ainsi que de très gros câbles (lourds et encombrants). Par conséquent, une source d'alimentation du système de 480 Vca 60 Hz serait préférable. Veuillez confirmer qu'il s'agit d'une hypothèse acceptable (c.-à-d. que des alimentations de 480 Vca 60 Hz et de 208 Vca 60 Hz sont disponibles).

Réponse :

L'alimentation externe principale du tomodensitomètre doit être de 480 V c.a., 60 Hz, triphasée.
L'alimentation externe principale du conteneur doit être de 208 V c.a., 60 Hz.

5. En ce qui concerne l'invitation à soumissionner citée dans la ligne d'objet, à l'annexe « A », section 4, paragraphe O, STANDARD AND SPECIFICATION – OPERATOR CONSOLE (norme et spécification – console commandée par l'opérateur), la phrase ix, 7 indique « Minimum one (1) Gigabit per second network adapter » (une carte réseau offrant un débit minimal d'un (1) gigabit par seconde [Gb/s]). Pouvez-vous confirmer l'exactitude de l'énoncé ou doit-on plutôt lire un (1) gigaoctet par seconde (Go/s)?

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-18A019/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-18A019

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
PET-8-49007

Buyer ID - Id de l'acheteur
PET906
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Réponse :

La réponse est Gb (gigabit). Un gigaoctet (Go) est l'unité de mesure de la capacité de stockage, tandis qu'un gigabit est celle de la largeur de bande et de la capacité de transfert de l'information. En ce qui concerne la question, nous parlons du taux de transfert de l'information (adaptateur réseau).

Toutes les autres modalités de la demande de proposition demeurent inchangées.